



www.orno.pl

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLSKO

tel. (+48) 32 43 43 110

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

ORNO

Model: OR-GM-9041, OR-GM-9041(GS)

PL| Gniazdo meblowe

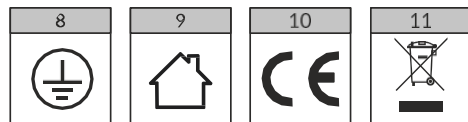
EN| Nábytková zásuvka

DE| Möbel-Steckdose

FR| Prise pour meubles

RU| Мебельная

розетка



PL| Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu i eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe 230VAC. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi zostać wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w środowisku suchym.
7. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramci maksymalnych wartości obciążenia.
8. Klasa ochrony I.
9. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
10. Wyrób zgodny z CE.

11. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprężenie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprężenie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

CS| Pokyny pro bezpečné použití

Před použitím zařízení si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Vlastní opravy a úpravy budou mít za následek ztrátu záruky. Výrobce neručí za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace a provozu zařízení. Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají průběžným změnám, vyhrazuje si výrobce právo měnit vlastnosti výrobku a zavádět jiná konstrukční řešení, která nezhorší parametry a užité vlastnosti výrobku. Aktuální verzi návodu k obsluze si můžete stáhnout z webových stránek support.orno.pl. Veškerá práva na překlad/interpretaci a autorská práva k tomuto návodu jsou vyhrazena.

Než začnete zařízení instalovat, ujistěte se, že je zdroj napájení (230 VAC) odpojen. Před zapojením zařízení se ujistěte, že parametry elektrického obvodu o d p o v í d a j í jeho technické specifikaci. V případě poškození vodiče jej rovnou bezpečně odpojte. Nepoužívejte zařízení, pokud je jeho vodič poškozen. Jeho výměnu by měl provést odborný elektrikář.

1. Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.
2. Před jakoukoli činností na výrobku odpojte napájení.
3. Přístroj neponořujte do vody ani jiných tekutin.
4. Nepoužívejte zařízení, pokud je jeho kryt poškozen.
5. Zařízení neotvírejte a neopravujte sami.
6. Zařízení je vhodné pro použití pouze v suchém prostředí.
7. Přístroj je navržen tak, aby pracoval s maximálními rozsahy zatížení.
8. Třída ochrany I.
9. Výrobek je určen pro vnitřní použití.
10. Výrobek je v souladu s normami CE.

11. Každá domácnost je uživatelem elektrických a elektronických zařízení, a proto je potenciálním producentem nebezpečného odpadu pro člověka a životní prostředí, který vzniká přítomností nebezpečných látek, směsí a součástí v zařízeních. Na druhou stranu je odpadní zařízení cenným materiálem, ze kterého můžeme získat suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další. Symbol WEEE umístěný na zařízení, obalu nebo přiložených dokumentech upozorňuje na nutnost odděleného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky se pod hrozbou pokuty nesmí vyhazovat do běžného odpadu společně s ostatním odpadem. Označení rovněž znamená, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. Uživatel je povinen odevzdat odpadní zařízení na určeném sběrném místě k řádnému zpracování. Použitá zařízení lze také vrátit prodejci v případě nákupu nového výrobku v množství, které není větší než nově zakoupené zařízení stejného typu. Informace o dostupném systému sběru elektroodpadu naleznete na informačním místě prodejny a na obecním úřadě. Správné nakládání s elektroodpadem předchází negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví!

DE| Anweisungen zur sicheren Verwendung

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar zum Download unter support.orno.pl. Alle Rechte auf Übersetzung/Auslegung sowie Urheberrechte dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

Bevor Sie mit der Montage beginnen, schalten Sie die Stromversorgung 230 VAC ab. Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers an die Steckdose sicher, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken.
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Nepokládejte přístroj do vody ani do jiných vodních ploch.
4. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung in einer trockenen Umgebung.
7. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
8. Schutzklasse I.
9. Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.
10. CE-konformes Gerät.

11. Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkt dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

FRJ Pokyny pro bezpečné používání

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement libre sur le site internet support.omo.pl. Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

Před instalací odpojte přívod 230 VAC. Avant de connecter la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres du réseau sont conformes aux données techniques. Si le câble est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise de courant d'une manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas de rallonge dont le cordon est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne autorisée.

- 1. Používejte přístroj v souladu s jeho určením.
- 2. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.
- 3. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- 4. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
- 5. Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas faire des réparations soi-même.
- 6. L'appareil doit être utilisé dans un environnement sec.
- 7. Le produit est destiné à être utilisé en charge maximum.
- 8. Classe de protection I.
- 9. Le produit est destiné à un use interne.
- 10. Výrobek je v souladu s normami CE.

11. Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

RUJ Указания по безопасному использованию

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Samotný výkon a modifikace jsou na místě. Výrobce nepředložil odpovědnost za poškození, které mohou vzniknout z-za nevhodného montáže nebo expozice zařízení. Vzhledem k častým modifikacím technických údajů Výrobce ponechává za sebou právo vnosit změny do popisu výrobku a vnosit jiné konstrukční změny, které nepoškodí negativně na parametry a provozní vlastnosti výrobku. Poslední verze instrukcí je dostupná pro stažení na stránce support.omo.pl. Všechny práva na překlad/interpretaci a autorská práva této instrukce jsou chráněna.

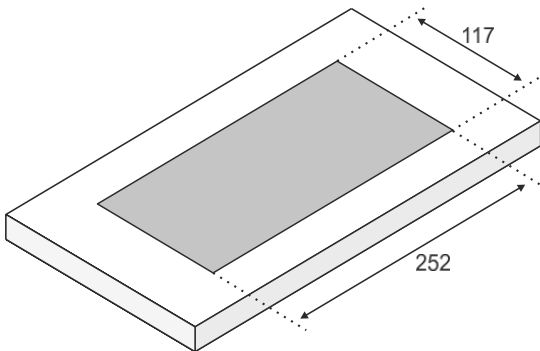
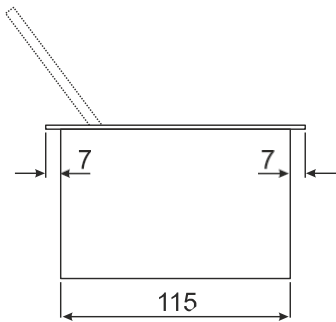
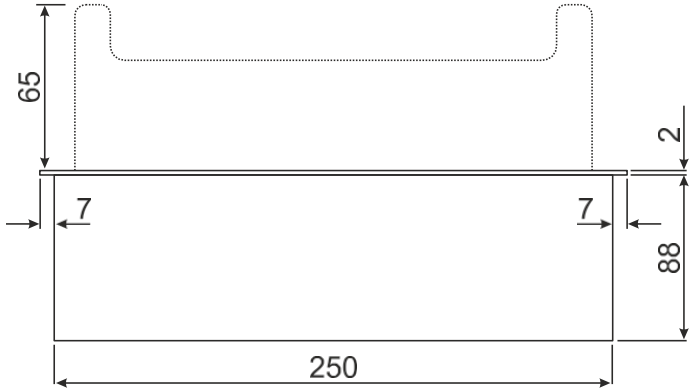
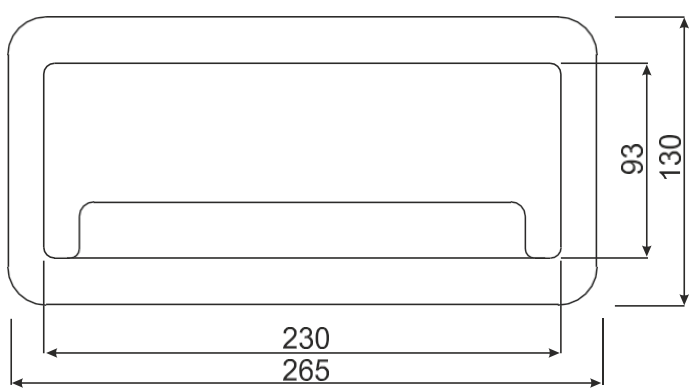
Любые операции выполняются при отключенном электропитании. Перед установкой отключите питание от сети 230 В переменного тока. Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения кабелей okamžitě отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик.

- 1. Ne použijte výrobek ne podle určení.
- 2. Všechny akce следует выполнять при отключенном электропитании.
- 3. Ne погружайте изделие в воду и другие жидкости.
- 4. Ne используйте zařízení s поврежденным корпусом.
- 5. Устройство предназначено для использования внутри помещений.
- 6. Прибор пригоден исключительно для использования в сухой среде.
- 7. Прибор предназначен для использования в границах максимальной нагрузки.
- 8. Класс защиты I.
- 9. Изделие предназначено для внутреннего использования.
- 10. Produkt odpovídá standardům CE.

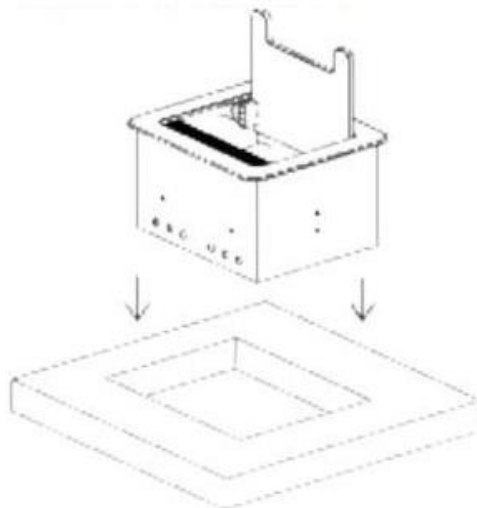
11. Každé hospodářství je uživatelem elektrického a elektronického zařízení a, tudíž, potenciálním výrobcem nebezpečných odpadů pro lidi a životní prostředí. Z druhé strany, použité zařízení je cenným materiálem, z kterého lze získat suroviny, jako je měď, olovo, sklo, železo a jiné. Ústředním označením přeškrtnutého smetákového koše, umístěného na zařízení, balení nebo připevněném k němu, označuje nutnost selektivního sběru odpadů elektrického a elektronického zařízení. Výrobek, označený tímto způsobem, nemůže být vyhozen do obecního odpadu spolu s ostatními odpady, v opačném případě za to hrozí pokuta. Označení znamená, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. Uživatel je povinen předat použité zařízení v určeném sběrném místě pro další jeho recyklaci. Použité zařízení může být předáno prodejci, v případě nákupu nového výrobku v množství ne větší, než nové získávané zařízení stejného typu. Informace o dostupném systému sběru použitého elektrického a elektronického zařízení lze získat v informačním centru obchodu a v městském nebo regionálním úřadu. Správná manipulace s použitým zařízením předchází negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví člověka!

02/2024

VÝMĚRY/ ROZMĚRY/ ABMESSUNGEN/ ROZMĚRY [mm]



Otwór montażowy
Mounting hole
Befestigungsöffnung
Trou de montage
Монтажное отверстие



Rys.2/ obr.2/ Abb.2/ obr.2/ рис. 2

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Napięcie nominalne	Jmenovité napětí	Nennspannung	Nominální napětí	Номинальное напряжение	230V~, 50Hz
Maks. prąd	Maximální proud	Max. Strom	Courant max.	Max. ток	16A
Maks. obciążenie	Maximální zatížení	Max. Belastung	Nabíjení max.	Max. нагрузка	3680W
Ilość gniazd	Počet zásuvek	Anzahl der Steckdosen	Nombre de prise	Количество силовых вилок	2
Standardní gniazd	Standardní zásuvky	Steckdosen-Typ	Type de prise	Тип розеток	OR-GM-9041 francuskie (typ E)/ Francouzština (typ E)/ français (typ E)/ французский (тип E)
					OR-GM-9041(GS) Schuko (typ/ type/ Тип/ тип F)
Ilość portów USB	Číslo portů USB	Anzahl der USB-Anschlüsse	Nombre porty USB	Количество USB-портов	2 (1xUSB-A, 1xUSB-C)
Typy portů USB	Typy portů USB	Typ A/C-Anschluss	Typy portů USB	Туры USB-портов	USB-A 5VDC (2A) max. 10W
					USB-C 5VDC (2,4A) max. 12W
Celkový počet výstupů USB (port A+C)	Celkový výstupní výkon USB (port A+C)	Společné připojení USB (Anschluss A+C)	Celková kapacita třídění - USB (porty A+C)	Polní výstupní kapacita USB (port A+C)	5VDC (3,6A) max.18W
Číslo záclazy RJ45 CAT 5e	Číslo RJ45 CAT 5e připojení	Počet připojek RJ45 CAT 5e	Počet konektorů RJ45 CAT 5e	Количество разъемов RJ45 CAT 5e	2
Przewód	Kabel	Kabel	Câble	Provod	3x1,5mm ² (1,5m)
Szczotka przeciwkurzowa	Kartáč proti prachu	Anti-Staub-Bürste	Brosse à poussière	Щетка для удаления пыли	✓
Materiál	materiál	Werkstoff	Matériau	Materiál	stop cinku + ocel/ zinková slitina + ocel/ Zinklegierung + Stahl/ alliage de zinc + acier/ цинковый сплав + сталь
Stopień ochrony IP	Ochrana proti vniknutí IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20
Kolor	Barva	Farbe	Couleur	Цвет	černý/ black/ schwarz/ noir/ черный
Wymiary	Rozměry	Abmessungen	Rozměry	Velikost	130 x 265 x 90 mm
Váha netto	Čistá hmotnost	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	1,6 kg
Średnia sprawność czynna	Průměrná aktivní účinnost	Durchschnittliche aktive Effizienz	Efficacité active moyenne	Středняя активная účinnost	85,17%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	Účinnost při nízkém zatížení (10%)	Производительность при низкой нагрузке (10%)	80%

Pobór mocy bez obciążenia	Spotřeba energie bez zatižení	Leistungsaufnahme bei Nulllast	Spotřeba elektrické energie ve videu	Потребляемая энергия без нагрузки	≤75mW
---------------------------	-------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	-------

PL

CHARAKTERISTIKA

Urządzenie przeznaczone do montażu w standardowych otworach blatowych wewnątrz pomieszczeń. Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolec uziemiający i przesłony torów prądowych.

MONTAŻ

1. Przed dokonaniem montażu wykonaj w blacie otwór o odpowiednich wymiarach do umieszczenia gniazda.
2. Wsuń panel z gniazdami w przygotowany otwór.
3. Otwórz panel z gniazdami, a następnie przykręć gniazdo śrubami do blatu (otwory znajdują się po bokach panelu). Zabezpiecza to przed wysuwaniem się gniazda z blatu podczas użytkowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Chroń przewody zasilające przed zginiataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginianiem i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.

CS

POPIS

Toto zařízení je vhodné pro vnitřní instalaci, do standardních otvorů v psacím stole. Veškerá údržba se provádí po vypnutí zdroje napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Tento výrobek je vybaven zemnicím kolíkem a ochranou proti proudovému obvodu.

INSTALACE

1. Před instalací vytvořte v desce stolu dostatečně velký otvor pro zásuvku.
2. Zasuňte panel zásuvky do připraveného otvoru.
3. Otevřete panel zásuvky a přišroubujte zásuvku k desce stolu pomocí šroubů (otvory se nacházejí po stranách panelu). Tím se zabrání vyklouznutí zásuvky z desky stolu během používání.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Veškeré údržbářské práce musí být prováděny, když je výrobek odpojen od napájení. Čistěte pouze měkkými a suchými utěrkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Napájecí vodiče chraňte před rozdrcením, odřením, nadměrným ohýbáním a dalšími činnostmi, které mohou vést k poškození izolace.

DE

BESCHREIBUNG

Gerät zum Einbau in standardmäßige Arbeitsplattenöffnungen in Innenräumen. Führen Sie die Wartung durch, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Nur mit sanften und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und einen Berührungsschutz.

MONTAGE

1. Vor dem Einbau muss ein ausreichend großes Loch in die Tischplatte gebohrt werden, damit die Steckdose hineinpasst.
2. Schieben Sie die Steckdosenplatte in das vorbereitete Loch.
3. Öffnen Sie die Steckdosenplatte und schrauben Sie die Steckdose mit Schrauben an der Tischplatte fest (die Löcher befinden sich an den Seiten der Platte). Dadurch wird verhindert, dass die Steckdose während des Gebrauchs aus der Tischplatte rutscht.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Schützen Sie die Versorgungsleitung vor dem Zerquetschen, der Abnutzung, der übermäßigen Verbiegung und anderen Tätigkeiten, die eine Beschädigung der Isolierung verursachen können.

FR

CARACTÉRISTIQUE

L'appareil est conçu pour être installé dans des ouvertures standard de comptoir à l'intérieur. L'entretien doit être effectué à l'arrêt de l'alimentation électrique. Nettoyez uniquement avec des chiffons secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Le produit a une broche de mise à la terre et une protection de contacts.

INSTALLACE

1. Avant de procéder au montage, faites un trou dans le plan de travail de la taille appropriée pour loger la prise de courant.
2. Vlozíte desku s hranami do připraveného otvoru.
3. Ouvrez le panneau de prises, puis vissez la prise au plateau à l'aide de vis (les trous se trouvent sur les côtés du panneau). Cela permet d'éviter que la prise ne glisse hors du plan de travail de la table pendant l'utilisation.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Údržba musí být prováděna při odpojení napájení. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Il est conseillé de protéger les câbles d'alimentation contre l'écrasement, le frottement, et autres manipulations qui peuvent endommager l'isolation des câbles.

RU

ХАРАКТЕРИСТИКА

Устройство предназначено для установки в стандартные отверстия в столешнице в помещении. Техническое обслуживание проводить при отключенном питании. Чистить исключительно сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами.

УСТАНОВКА

1. Перед установкой сделайте в столешнице отверстие соответствующего размера для размещения розетки.
2. В панель розетки в подготовленное отверстие.
3. Откройте панель с розеткой, затем прикрутите розетку к столешнице с помощью винтов (отверстия находятся по бокам панели). То

предотвращает выпадение розетки из столешницы во время использования.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Защищать провода питания от изгибов, сжатий, протираания и других действий, которые могут привести к повреждению изоляции.